



Съвет на  
Европейския съюз

Брюксел, 7 октомври 2014 г.  
(OR. en)

14009/14

---

---

Междуинституционално досие:  
2014/0286 (NLE)

---

---

CLIMA 90  
ENV 814  
ENER 424  
TRANS 465  
ENT 218  
IA 7

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ

---

От: Генералния секретар на Европейската комисия,  
подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор

Дата на получаване: 7 октомври 2014 г.

До: Г-н Uwe CORSEPIUS, генерален секретар на Съвета на Европейския  
съюз

---

№ док. Ком.: COM(2014) 617 final

---

Относно: Предложение за ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА за установяване на методи  
за изчисление и на изисквания за докладване съгласно Директива  
98/70/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно качеството  
на бензиновите и дизеловите горива

---

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2014) 617 final.

---

Приложение: COM(2014) 617 final



ЕВРОПЕЙСКА  
КОМИСИЯ

Брюксел, 6.10.2014 г.  
COM(2014) 617 final

2014/0286 (NLE)

Предложение за

**ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА**

**за установяване на методи за изчисление и на изисквания за докладване съгласно  
Директива 98/70/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно качеството  
на бензиновите и дизеловите горива**

{SWD(2014) 295 final}

{SWD(2014) 296 final}

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

### 1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Пакетът за климата и енергетиката, приет от Съвета и Парламента на 22 април 2009 г., има за цел да постигне 20 % намаление на емисиите на парников газ до 2020 г. В него се съдържа преразглеждане на Директива 98/70/ЕО<sup>1</sup> относно качеството на бензиновите и дизеловите горива.

Преразгледаната директива задължава доставчиците<sup>2</sup> да намалят с 6 % интензитета на горивата по отношение на емисиите на парников газ през целия им жизнен цикъл и на другата (електрическа) енергия, използвана в пътни превозни средства, както и на горивата за използване в непътна подвижна техника до края на периода за постигане на съответствие през 2020 г. Целта също така ще улесни постигането на несвързаните със СТЕ на ЕС цели на държавите членки. Членът, който установява този нов елемент е член 7а от директивата, която ефективно установява в законодателството на Съюза „нисковъглероден горивен стандарт“. Директивата също така задължава доставчиците, считано от 2011 г., да докладват на органите, определени от държавите членки, наред с другото за интензитета на парников газ на горивата, които доставят.

Намалението от 6 % е вероятно да бъде постигнато чрез използване на биогорива, електроенергия и чрез намаляване на изгарянето на факел и изхвърлянето на газове в атмосферата при добива на изходните суровини за изкопаеми горива.

член 7а, параграф 5 изисква от Комисията да въведе всички мерки, необходими за изпълнението на член 7а, които да се приемат посредством процедурата по регулиране с контрол. Вследствие на това, Комисията е оправомощена да приема изпълнителни мерки по отношение на механизма за мониторинг и намаляване на емисиите на парников газ. По-специално, от Комисията беше поискано да разгледа предложения за:

- метод за изчисляване на емисиите на парников газ от горива и други видове енергия от небиологични източници (в приложение IV към директивата вече са включени елементи за изчисляване на емисиите на парников газ от биогорива);
- метод за изчисляване на базовия интензитет на парниковия газ на изкопаемите горива, който да се използва като еталон за измерване на съответствието с целта;
- изчисляване и проверка на интензитета на парниковия газ на електроенергията, използвана в електрически превозни средства;
- всички необходими правила, за да може да се изпълни изискването да се разреши на двама или повече доставчици от една или няколко държави членки да докладват своите интензитети на парников газ заедно;
- всички други разпоредби, необходими за изпълнение на член 7а.

<sup>1</sup> Директива 2009/30/ЕО, ОВ L 140, 5.6.2009 г., стр. 88.

<sup>2</sup> Субектът, който отговаря за преминаването на горивото или на електроенергията през точката на облагане с акциз, напр. предприятието, извършващо рафиниране на нефт.

Настоящият проект на директива засяга всички пет елемента, посочени по-горе.

Член 7а, параграф 1 от Директива 98/70/ЕО определя задълженията на доставчика да докладва. Те са допълнени с хармонизирани определения за докладваните данни и изискванията за докладване, насочени към докладването на държавите членки пред Комисията за експлоатационните показатели на горивата, използвани в Съюза по отношение на емисиите на парников газ. По-специално, тези изисквания за докладване ще позволят актуализиране на използваното за сравнение изкопаемо гориво, описано в част В, точка 19 от приложение IV към Директива 98/70/ЕО и част В, точка 19 от приложение V към Директива 2009/28/ЕО, ще улеснят докладването, изисквано съгласно член 8, параграф 3 и член 9, параграф 2 от Директива 98/70/ЕО.

## 2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОТ ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

През юли 2009 г. започна обществена консултация<sup>3</sup>, която се съсредоточи върху въпросите, които да бъдат разгледани в проекта на директива. През януари 2010 г. беше проведена среща на заинтересованите страни, включваща отраслите на изкопаемите горива и биогоривата, държавите членки, както и неправителствени организации. През март 2010 г. службите на Комисията обсъдиха с държавите членки документ, съдържащ концепция, с оглед на разработването на проекта за директива. В допълнение, Комисията се опря на следните разработки при формулирането на настоящото предложение:

- Работата на ЈЕС и проучването му „от нефтения кладенец до колелата“<sup>4</sup>;
- Проучването на Brandt за природния битум<sup>5</sup>,
- Проучването на Brandt за битуминозните шисти<sup>6</sup>,
- Проучването на ICCT за други видове суров нефт<sup>7</sup>.

Разработката на д-р Brandt беше подложена на външен процес на партньорска проверка, чийто резултати бяха обсъдени със заинтересованите страни на открито заседание на 27 май 2011 г.<sup>8</sup> Разработката на ICCT също беше подложена на процес на партньорска проверка, чийто резултати бяха обсъдени със заинтересованите страни на открито заседание на 20 февруари 2014 г.<sup>9</sup>

<sup>3</sup> <https://circabc.europa.eu/faces/jsp/extension/wai/navigation/container.jsp> както за въпросите така и за отговорите

<sup>4</sup> Консорциумът ЈЕС се състои от JRC, EUCAR и CONCAWE. По този начин Комисията, автомобилната и нефтената промишленост на ЕС участват в разработката: [http://iet.jrc.ec.europa.eu/about-jec/sites/about-jec/files/documents/report\\_2013/wtt\\_report\\_v4\\_july\\_2013\\_final.pdf](http://iet.jrc.ec.europa.eu/about-jec/sites/about-jec/files/documents/report_2013/wtt_report_v4_july_2013_final.pdf)

<sup>5</sup> <https://circabc.europa.eu/w/browse/9e51b066-9394-4821-a1e2-ff611ab22a2d>

<sup>6</sup> <https://circabc.europa.eu/w/browse/9ab55170-dc88-4dcb-b2d6-e7e7ba59d8c3>

<sup>7</sup> Международен съвет за чист транспорт (ICCT)

<sup>8</sup> <https://circabc.europa.eu/w/browse/49f63fd8-7e27-4cf7-8790-3410ee8d308e>

<sup>9</sup> <https://circabc.europa.eu/w/browse/9e51b066-9394-4821-a1e2-ff611ab22a2d>

<https://circabc.europa.eu/w/browse/75e69e4c-ded2-418c-a6e6-ee3fa3a93c6c>

През 2013 г., след недовели до заключение дискусии с Комитета по горивата относно проекта на директива<sup>10</sup> за хармонизиране на метода за изчисление на емисиите на парников газ от горива от небиологичен произход и електроенергията в пътни превозни средства, Комисията изготви оценка на въздействието, за да прецени всички предложени варианти за изпълнение. Подходът, на който се основава тази оценка, беше представен на работния семинар, проведен на 20 декември 2012 г. и 15 април 2013 г.<sup>11</sup>

Успоредно с това Комисията се е опита да установи дали отрасълът изисква разработването на правила за доставчиците, които могат да изпълнят съвместно своите цели за намаляване. Въпреки няколко искания в тази насока, отрасълът не реагира. Поради това Комисията стигна до заключението, че в настоящия момент не са необходими специфични правила, освен хармонизирани определения, както и механизъм за докладване.

### 3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Главните характеристики на проекта за директива за метода за изчисляване на емисиите на парников газ от горива и други видове енергия от небиологични източници са:

- използването на една средна приета стойност, която да представлява специфичния интензитет на парниковия газ за всеки вид гориво;
- Хармонизирано годишно докладване на доставчиците пред държавите членки и на държавите членки пред Комисията, което е необходимо за мониторинг на намаляването на емисиите на ПГ в Съюза и за актуализация на изчислителните методи с техническия и научния прогрес;

#### Развитието на избрания изчислителен метод и изисквания за докладване

Разработката, която е в основата на оценката на въздействието, беше съсредоточена върху анализа на точността на оценените методи за изчисляване на парниковия газ и свързаните с това разходи за постигане на съответствие, и административната тежест, които ще понесат доставчиците и държавите членки за спазването на член 7а от Директива 98/70/ЕО.

Неточното докладване пречи на постигането на целта на Директивата за качеството на горивата по отношение на интензитета на парниковия газ и внася несправедливост в начина, по който усилията са споделят между доставчиците на горива. Точността на изчислителния метод зависи от избрания метод и от точността на съответните данни. Методите, основани на по-висока степен на диференциация на изходните суровини, дават по-точни резултати. Точността на докладваните данни също така е тясно свързана с информация за емисиите от добива и преработката на изходни суровини („емисии нагоре по веригата“). Данните<sup>12</sup>, които са в основата на стойностите, включени в

<sup>10</sup>

<http://ec.europa.eu/transparency/regcomitology/index.cfm?do=search.dossierdetail&i4E3IvzV Ee6K7czhtRYFvHal4f3TEUr8zQzZMBeU3winIDvf1TNPofuY6ToXhDSw>

<sup>11</sup>

<https://circabc.europa.eu/w/browse/6893ba02-aaed-40a7-bf0d-f5affc85a619>

<sup>12</sup>

[http://iet.jrc.ec.europa.eu/about-jec/sites/about-jec/files/documents/report\\_2013/wtt\\_report\\_v4\\_july\\_2013\\_final.pdf](http://iet.jrc.ec.europa.eu/about-jec/sites/about-jec/files/documents/report_2013/wtt_report_v4_july_2013_final.pdf)

обсъждания с Комитета по качеството на горивата проект на мярка, са на базата на доброволно докладване от страна на Асоциацията на производителите на нефт и газ, отразяват по-малко от половината от суровия нефт, рафиниран в Съюза, и не предоставят информация за внесените продукти. Последните проучвания и данни за изходните суровини, използвани за производството на 60 %<sup>13</sup> до 90 %<sup>7</sup> от изкопаемите горива, употребявани в Съюза, показват че средните емисии за жизнения цикъл са приблизително с 5 % по-високи от данните, представени на Комитета по качеството на горивата в предложението от 2011 г. Това до голяма степен се дължи на значително по-високите и силно вариращи въглеродни емисии на изкопаемите горива нагоре по веригата. Съществуват значителни разлики в интензитета на парниковия газ нагоре по веригата на конвенционалните изходни суровини, а производството от неконвенционални източници на нефт често показва по-високи интензитети на парниковия газ. Поради това точността на докладваните емисии ще се подобри чрез хармонизираното докладване на данни.

Точността на изчислителния метод е свързана тясно с дела на изходните суровини с висок интензитет, използвани в производството на горивото. Поради това е необходимо да се хармонизира докладването по отношение на произхода<sup>14</sup> и мястото на закупуване<sup>15</sup> на горивото. Това докладване обаче трябва да бъде съгласувано със съществуващото законодателство на Съюза по отношение на регистрирането на вноса на суров нефт и доставките в ЕС<sup>16</sup>.

Според анализа в основата на настоящото предложение, общите допълнителни разходи за литър гориво за всички разгледани изчислителни методи варират от 0,03 евроцента до 0,04 евроцента. Най-голямото увеличение е отбелязано в случая, в който доставчиците са задължени да докладват стойностите на парниковия газ въз основа на специфичните за доставчика емисии или средните емисии за Съюза за всяка използвана изходна суровина, в противовес на средните за Съюза по вид гориво за всички изходни суровини. Това предполага, че оптималният вариант не следва да изисква от доставчиците да докладват стойностите на парников газ, специфични за изходните суровини. Поради това предложената методика изисква от доставчиците да докладват средния интензитет на емисиите на парников газ за Съюза за всяко гориво.

Член 7а, параграф 4 от Директива 98/70/ЕО предвижда, че група доставчици могат да решат да изпълнят съвместно задължението за намаление от 6 %, а член 7а, параграф 5, буква в) от Директива 98/70/ЕО позволява въвеждането на „всички необходими

<sup>13</sup> [http://www.nrcan.gc.ca/sites/www.nrcan.gc.ca/files/energy/pdf/EU\\_FQD\\_Study\\_Final\\_Report.pdf](http://www.nrcan.gc.ca/sites/www.nrcan.gc.ca/files/energy/pdf/EU_FQD_Study_Final_Report.pdf)

<sup>14</sup> Дефиниран като търговско наименование на изходната суровина. Информацията за суровия нефт понастоящем се докладва по силата на Регламент (ЕИО) № 2964/95 на Съвета и се изпраща на всеки три месеца на Комисията при строги мерки за поверителност с изключение по отношение на търговското наименование. Изисква се докладването на неописателните „обозначения“. Търговското наименование е по-точно описание, което също така е по-разпространено и по-лесно се свързва с емисиите на ПГ. Поради това, в мярката за изпълнение ще бъде включен списък с търговските наименования на най-често използваните видове суров нефт.

<sup>15</sup> Дефинирано като държавата и наименованието преработвателната инсталация. Държавите членки вече получават тази информация посредством митническото законодателство. По-специално, член 37 от Регламент (ЕО) № 450/2008 разрешава искането на всякаква необходима информация, отнасяща се до произхода на даден продукт. Произходът се дефинира като мястото, където продуктът е претърпял последното съществено преобразуване. Конкретните определения на преобразувания, отнасящи се до горива, са посочени в приложения 14 и 15 към Регламент 2454/93 на Комисията.

<sup>16</sup> Регламент (ЕО) № 2964/95 на Съвета относно въвеждането на регистриране на вноса и доставките на суров нефт в Общността ОВ L 310, 22.12.1995 г., стр. 5.

правила“, за да се изпълни това. Поради това е необходимо да се хармонизират определенията на идентификацията на доставчика, обема гориво или енергия, вида гориво или енергия, мястото на закупуване и произхода на горивото или енергията, които се пускат на пазара, за да се улесни използването на обща схема за докладване за доставчици от няколко държави членки, които се договарят да докладват съвместно. Освен това, за да се провери, че се избягва двойното отчитане при трансграничното съвместно докладване на доставчиците, е целесъобразно да се хармонизира докладването на държавите членки пред Комисията, така че необходимата информация, характерна за всеки доставчик, който образува група от двама или повече доставчици от една или повече държави членки, да може бъде предоставена на органите на всички засегнати държави членки.

Целесъобразно е държавите членки да разрешават на доставчиците да докладват като използват данни, събрани по реда на друго съюзно или национално законодателство, с цел да се намали административната тежест, при условие че докладването се извършва в съответствие с изискванията, определени в приложение IV. Това законодателство на Съюза включва, но не само, Регламент (ЕО) № 684/2009 на Комисията от 24 юли 2009 г. за прилагане на Директива 2008/118/ЕО на Съвета по отношение на компютъризираните процедури за движението на акцизни стоки под режим отложено плащане на акциз<sup>17</sup>, Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията от 2 юли 1993 г. за определяне на разпоредби за прилагане на Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета относно създаване на Митнически кодекс на Общността<sup>18</sup>, Регламент (ЕО) № 1099/2008 относно статистиката за енергийния сектор<sup>19</sup>, Директива 2009/28/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 г. за насърчаване използването на енергия от възобновяеми източници и за изменение и впоследствие за отмяна на директиви 2001/77/ЕО и 2003/30/ЕО<sup>20</sup>, както и последващите актове за нейното изпълнение, Решение 2007/589/ЕО на Комисията от 18 юли 2007 г. за създаване на насоки за мониторинг и докладване на емисиите на парникови газове съгласно Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета<sup>21</sup> и Регламент 2964/95 на Съвета относно въвеждането на регистриране на вноса и доставките на суров нефт в Общността.

### **Финансово отражение**

В оценката на въздействието е обсъдена също така конкурентоспособността на промишлеността на Съюза. Изглежда, че не се очаква значително въздействие върху предприятията (включително рафинериите). Това се дължи на факта, че очакваните увеличения на цените на колонките в бензиностанциите са незначителни и съгласно оценката на въздействието почти всички тези разходи се очаква да бъдат прехвърлени върху потребителите.

---

<sup>17</sup> ОВ L 197, 29.7.2009 г., стр. 24.

<sup>18</sup> ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1.

<sup>19</sup> ОВ L 304, 14.11.2008 г., стр. 1.

<sup>20</sup> ОВ L 140, 5.6.2009 г., стр. 16.

<sup>21</sup> ОВ L 229, 31.8.2007 г., стр. 1.

Предложение за

## **ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА**

**за установяване на методи за изчисление и на изисквания за докладване съгласно Директива 98/70/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно качеството на бензиновите и дизеловите горива**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 98/70/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 октомври 1998 г. относно качеството на бензиновите и дизеловите горива и за изменение на Директива 93/12/ЕИО на Съвета<sup>22</sup>, и по-специално член 7а, параграф 5 от нея,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Методът за изчисляване на емисиите на парников газ от горива и други видове енергия от небиологични източници, който трябва да бъде установен съгласно член 7а, параграф 5 от Директива 98/70/ЕО, следва да доведе до докладване с достатъчна точност, така че Комисията да може да направи критична оценка на резултатите на доставчиците на горива за изпълнението на техните задължения по член 7а, параграф 2 от Директива 98/70/ЕО. Методът на изчисление следва да осигури точност на измерването, като същевременно надлежно взема предвид сложността на свързаните административни изисквания. В същото време той следва да стимулира доставчиците да намаляват интензитета на парников газ на горивата, които доставят. Следва внимателно да бъде отчетено също така въздействието на методиката върху рафинериите в Съюза. Поради това методът на изчисление следва да се основава на средните интензитети на парниковия газ, които представляват средна стойност за отрасъла, типични за конкретен горивен източник („средни приети стойности“). Това има предимството на намаляване на административната тежест върху доставчиците и държавите членки. В същото време, предложената методика следва да не изисква диференциране на интензитета на парниковия газ на горивото въз основа на източника на суровината, тъй като това би засегнало настоящите инвестиции в някои рафинерии в Съюза.
- (2) Изискванията за докладване за доставчиците на горива, които са малки и средни предприятия (МСП), както са определени в Препоръка 2003/61 на Комисията, следва да бъдат сведени до минимум, доколкото е възможно в контекста на

<sup>22</sup> ОВ L 350, 28.12.1998 г., стр. 58.

член 7а, параграф 1 от Директива 98/70/ЕО. Аналогично, вносителите на бензинови и дизелови горива, рафинирани извън ЕС, следва да не са задължени да предоставят подробна информация относно източниците на суров нефт, използван за производството на тези горива, тъй като тази информация, може да не е налична или трудна за откриване.

- (3) С цел да се създадат стимули за допълнително намаляване на емисиите на парников газ, заявеното спестяване на емисии от намаления на емисиите нагоре по веригата, включително от изгаряне на факел и изхвърляне в атмосферата, следва да се включат при изчисляването на емисиите на парников газ на доставчиците за целия жизнен цикъл на горивата. С цел да се улесни заявяването от доставчиците на гориво на спестявания на емисии нагоре по веригата, следва да бъде разрешено използването на различни схеми за емисии за изчисляването и сертифицирането на намаленията на емисиите. Следва да бъдат допустими само проекти за намаления нагоре по веригата, с начало след датата на установяване на основния стандарт за горивата, определен в член 7а, параграф 5, буква б), т.е. 1 януари 2011 г.
- (4) Среднотежестните приети стойности за парниковия газ предоставят прост метод, чрез който доставчиците на горива могат да определят съдържанието на парников газ на горивата, които доставят. Такива стойности, представляващи шистовия суров нефт на ЕС, се съдържат, *inter alia*, в доклада „От нефтения кладенец до колелата“ (версия 4), изготвен от консорциума ЈЕС, в проучването на д-р А. Brandt, възложено от Европейската комисия, относно природния битум и битуминозните шисти, както и в работата, предприета за Европейската комисия от Международния съвет за чист транспорт по отношение на емисиите нагоре по веригата в контекста на „калкулатора на емисиите на парников газ при производството на нефт“ във връзка с видовете суров нефт, употребявани в ЕС.
- (5) Намаляване на емисиите на парников газ, свързани с емисиите нагоре по веригата от нефт и газ, следва да се оценяват и валидират в съответствие с принципите и стандартите, определени в международните стандарти и по-специално в ISO 14064, ISO 14065 и ISO 14066.
- (6) Член 7а, параграф 5, буква б) от Директива 98/70/ЕО изисква установяването на методика за определянето на сумарния интензитет на парниковия газ от горива с небиологичен произход, използвани в Съюза през 2010 г. („основния стандарт за горивата“). Основният стандарт следва да се основава на обемите дизелово гориво, бензин, газьол, който не е за автомобили, втечен нефтен газ и компресиран природен газ, като се използват данни, докладвани официално на Рамковата конвенция на ООН по изменението на климата през 2010 г. Основният стандарт за горивата не следва бъде сравнителното изкопаемо гориво, което се използва за изчисляването на намалението на емисиите на парников газ от биогоривата и което следва да остане както е определено в приложение IV към Директива 98/70/ЕО.
- (7) Тъй като съставът на съответния микс от изкопаеми горива се променя малко между две последователни години, сумарното вариране на интензитета на парниковия газ на изкопаемите горива между две последователни години също ще бъде малко. Ето защо е целесъобразно основният стандарт за горивата да се основава на данните за средното потребление на Съюза за 2010 г., както са

докладвани от държавите членки на Рамковата конвенция на Организацията на Обединените нации по изменението на климата.

- (8) Основният стандарт за горивата за 2010 г. следва да представлява средният интензитет на парниковия газ нагоре по веригата, а за изкопаемите горива — средният интензитет на парниковия газ за сложна рафинерия. Следователно основният стандарт за горивата следва да се изчисли, като се използват приетите стойности за съответното гориво. Стойността на емисиите за основния стандарт за горивата следва да остане непроменена за периода до 2020 г., за да се осигури регулаторна сигурност на доставчиците на горива по отношение на техните задължения за намаляване на интензитета парниковия газ на горивата, които доставят.
- (9) Член 7а, параграф 5, буква г) от Директива 98/70/ЕО предвижда приемането на методика за изчисляване на приноса на електрическите автомобили. Съгласно този член, методиката следва да е съвместима с член 3, параграф 4 от Директива 2009/28/ЕО на Европейския парламент и на Съвета<sup>23</sup>. За да се осигури тази съвместимост същият корекционен коефициент следва да се използва за к.п.д. на силовия агрегат.
- (10) Електроенергията, доставяна за използване в автомобилния транспорт може да се докладва от доставчиците както е определено в член 7а, параграф 1 от Директива 98/70/ЕО като част от техните годишни доклади до държавите членки. За да се ограничат административните разходи е целесъобразно методиката да се основава по-скоро на оценка, отколкото на действителното измерване на потреблението на електроенергия от електрическия автомобил или мотоциклет за целите на докладването от доставчика.
- (11) Целесъобразно е да се включи подробен подход за оценката на количеството и интензитета на парниковия газ на биогоривата в случаите, в които по време на един и същи процес се извършва преработка на биогориво и на изкопаемо гориво. Необходим е специфичен метод, защото полученото количество биогориво не може да се измери, например при съвместното хидрогениране на растителни масла и изкопаеми горива. Член 7г, параграф 1 от Директива 98/70/ЕО посочва, че жизненият цикъл на емисиите на парников газ следва за целите на член 7а и член 7б, параграф 2 от същата директива да се изчислява по същата методика. Поради това сертифицирането от признати доброволни схеми на емисиите на парников газ е валидно за целите на член 7а, както и за целите на член 7б, параграф 2 от Директива 98/70/ЕО.
- (12) Изискваното докладване от страна на доставчиците, установено с член 7а, параграф 1 от Директива 98/70/ЕО следва да бъде допълнено от хармонизиран формат и определения за данните, които трябва да бъдат докладвани. Хармонизирането на определенията за данните е необходимо за правилното извършване на изчислението на интензитета на парниковия газ, свързано с задълженията за докладване на отделните доставчици, тъй като данните представляват ключови фактори в хармонизирания метод в съответствие с член 7а, параграф 5, буква а) от Директива 98/70/ЕО. Тези данни включват

<sup>23</sup> Директива 2009/28/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 г. за насърчаване използването на енергия от възобновяеми източници и за изменение и впоследствие за отмяна на директиви 2001/77/ЕО и 2003/30/ЕО (ОВ L 140, 5.6.2009 г., стр.16).

идентификацията на доставчика, обема на горивото или енергията, пуснати на пазара и типа на горивото или енергията, пусната на пазара.

- (13) Изискваното докладване от страна на доставчиците, посочено в член 7а, параграф 1 от Директива 98/70/ЕО следва да бъде допълнено с хармонизирани изисквания за докладване, формат за докладване и определения за докладване на държавите членки пред Комисията във връзка с експлоатационните показатели на горивата, употребявани в Съюза, по отношение на емисиите на парниковия газ. По-специално, тези изисквания за докладване ще позволят актуализиране на използваното за сравнение изкопаемо гориво, описано в част В, точка 19 от приложение IV към Директива 98/70/ЕО и част В, точка 19 от приложение V към Директива 2009/28/ЕО, ще улеснят докладването, изисквано съгласно член 8, параграф 3 и член 9, параграф 2 от Директива 98/70/ЕО и ще улеснят актуализирането на метода за изчисление с техническия и научния напредък, за да се осигури, че изпълнява предназначението си. Тези данни включват обемите гориво или енергия, пуснати на пазара, и типа на горивото или енергията, мястото на закупуване и произхода на горивото или енергията, пуснати на пазара.
- (14) Целесъобразно е държавите членки да разрешат на доставчиците да изпълнят задълженията си за докладване, като разчитат на еквивалентни данни, събрани по реда на друго съюзно или национално законодателство, с цел да се намали административната тежест, при условие, че докладването се извършва в съответствие с изискванията, определени в приложение IV, и с дефинициите, определени в приложения I и III.
- (15) За да се улесни докладването на групи доставчици съгласно член 7а, параграф 4 от Директива 98/70/ЕО, член 7а, параграф 5, буква в) от същата директива дава възможност за установяване на всички необходими правила. Желателно е това докладване да се улесни с цел да се избегне нарушаване на физическото движение на гориво, тъй като различните доставчици пускат на пазара различни горива с различни пропорции и поради това може да използват ресурси в различна степен, за да постигнат целта за намаляване на парниковия газ. Поради това е необходимо да се хармонизират дефинициите на идентификацията на доставчиците, на обема на горивото или енергията, пуснати на пазара, на типа гориво или енергия, на мястото на закупуване и произхода на горивото или енергията, пуснати на пазара. Освен това, за да се избегне двойното отчитане при трансграничното, съвместно докладване от страна на доставчиците, е целесъобразно да се хармонизира докладването на държавите членки пред Комисията, така че необходимата информация, характерна за всеки доставчик, който образува група от двама или повече доставчици от една или повече държави членки, да може да бъде предоставена на органите на всички засегнати държави членки.
- (16) Съгласно член 8, параграф 3 от Директива 98/70/ЕО, всяка година държавите членки представят доклад с националните данни за качеството на горивата за предходната година в съответствие с формата, установен в Решение 2002/159/ЕО на Комисията от 18 февруари 2002 г.<sup>24</sup> С цел да бъдат обхванати измененията,

<sup>24</sup> Решение 2002/159/ЕО на Комисията от 18 февруари 2002 г. относно общия формат за представяне на обобщена информация за националните данни относно качеството на горивата (ОВ L 53, 23.2.2002 г., стр. 30).

въведени в Директива 98/70/ЕО от Директива 2009/30/ЕО на Европейския парламент и на Съвета<sup>25</sup> и последвалите допълнителни изисквания за докладване за държавите членки, е необходимо в интерес на ефективността и хармонизирането да се изясни коя информация, попадаща в обхвата на задължението за докладване на данните за качеството на горивата в член 8 от Директива 98/70/ЕО, следва да се докладва, и също така да се приеме формат за подаването на данни от доставчиците и държавите членки.

- (17) Комисията представи проект за мерки в Комитета, създаден с Директива 98/70/ЕО на 23 февруари 2012 г.. Комитетът не можа да приеме становище с необходимото квалифицирано мнозинство и поради това е целесъобразно Комисията да представи на Съвета предложение в съответствие с член 5а, параграф 4 от Решение № 2006/512/ЕО на Съвета.

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

#### *Член 1*

#### *Обхват*

Настоящата директива се прилага за горивата, използвани за задвижването на пътни превозни средства и непътна подвижна техника (включително плавателни съдове за вътрешни водни пътища, когато не плават в морски води), селскостопански и горскостопански трактори, и плавателни съдове с развлекателна цел, когато не плават в морски води, както и за електроенергията за използване в пътни превозни средства.

#### *Член 2*

#### *Определения*

За целите на настоящата директива и в допълнение към определенията, които вече се съдържат в Директива 98/70/ЕО, се прилагат следните определения:

- (1) „емисии нагоре по веригата“ означава всички емисии на парников газ, които възникват преди суровината да влезе в рафинерията или преработвателната инсталация, в които се произвежда горивото, посочено в приложение I;
- (2) „суровина природен битум“ означава всеки източник на суровина за рафинерии, който:

---

<sup>25</sup> Директива 2009/30/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 г. г. за изменение на Директива 98/70/ЕО по отношение на спецификацията на бензина, дизеловото гориво и газьола и за въвеждане на механизъм за наблюдение и намаляване на нивата на емисиите на парникови газове и за изменение на Директива 1999/32/ЕО на Съвета по отношение на спецификацията на горивото, използвано от плавателни съдове по вътрешните водни пътища, и за отмяна на Директива 93/12/ЕИО (ОВ L 140, 5.6.2009 г., стр. 88).

- има плътност в градуси по API (American Petroleum Institute) от 10 градуса или по-малка, когато се намира в резервоарно образувание на мястото на добив, както е дефинирано в метода за изпитване D287 на Американското общество за изпитвания и материали (ASTM)<sup>26</sup>;
  - има среден годишен вискозитет при температурата на находището, надвишаващ изчисления по формулата: Вискозитет (в сантипоази) =  $518,98e-0,038T$ ; където T е температурата в градуси Целзий;
  - попада в обхвата на определението за битуминозни пясъци по код КН 2714 10 00 от Комбинираната номенклатура, установена с Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета<sup>27</sup>; и
  - за който оползотворяването на източника на суровина е постигнато чрез минен добив или термично подобро гравитачно дрениране, за което топлинната енергия се получава главно от източници, различни от самия източник на изходна суровина;
- (3) „суровина от битуминозни шисти“ означава всеки източник на суровина за рафинерия, разположен в скално образувание, което съдържа твърд кероген и отговарящ на определението за битуминозни шисти по код КН 2714 10 00 съгласно Регламент (ЕИО) № 2658/87<sup>27</sup>. Оползотворяването на източника на суровина е постигнато чрез минен добив или термично подобро гравитачно дрениране.
- (4) „конвенционален суров нефт“ означава всяка суровина за рафинерии, с плътност в градуси по API по-висока от 10 градуса, намираща се в резервоарно образувание на мястото си на произход, както измерена по изпитвателния метод ASTM D287, и която не попада в определението за КН 2714 съгласно Регламент (ЕИО) № 2658/87<sup>27</sup>.

### Член 3

*Методика за изчисляване на интензитета на парниковия газ на доставени горива и енергия, различни от биогорива, и докладвани от доставчиците на горива*

1. За целите на член 7а, параграф 2, държавите членки осигуряват, че доставчиците на горива, използват методиката, определена в приложение I, за определянето на интензитета на парниковия газ на горивата, които доставят.
2. За целите на член 7а, параграф 1, втора алинея и член 7а, параграф 2 от Директива 98/70/ЕО държавите членки изискват от доставчиците да докладват данните, като използват определенията и методиката на изчисление, определени в приложение I към настоящата директива. Данните се докладват всяка година, като се използва образеца в приложение IV към настоящата директива.

<sup>26</sup>

<sup>27</sup>

Американско общество за изпитвания и материали, <http://www.astm.org/index.shtml>  
 Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 г. относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1).

3. Държавите членки прилагат опростената методика, определена в приложение I към настоящата директива за доставчиците на горива, които са малки и средни предприятия.

#### *Член 4*

##### *Изчисляване на основния стандарт за горивата и на намаляването на интензитета на парниковия газ*

За целите на проверка на съответствието на доставчиците на гориво с тяхното задължение съгласно член 7а, параграф 2 от Директива 98/70/ЕО държавите членки изискват от доставчиците да сравнят постигнатите от тях намаления на емисиите на парников газ през жизнения цикъл на горивата и на електроенергията с основния стандарт за горивата, определен в приложение II към настоящата директива.

#### *Член 5*

##### *Докладване от държавите членки*

1. Когато представят отчети на Комисията съгласно член 8, параграф 3 от Директива 98/70/ЕО, държавите членки предават на Комисията данни, свързани със съответствието с член 7а от същата директива, както е определено в приложение III към настоящата директива.
2. Държавите членки използват инструментите на ReportNet на Европейската агенция за околната среда, предоставени по силата на Регламент (ЕО) № 401/2009<sup>28</sup>, за представянето на данните, определени в приложение III към настоящата директива. Данните се предават от държавите членки чрез електронно прехвърляне на данни към Централното хранилище за данни, управлявано от Европейската агенция за околната среда, като използват образаца, изготвен въз основа на приложение IV и предоставен в него.
3. Данните се предоставят ежегодно, като се използва форматът, посочен в приложение IV. Държавите членки нотифицират Комисията относно датата на предаване и лицето за контакт на компетентния орган, който отговаря за проверката и докладването на данни на Комисията.

---

<sup>28</sup> Регламент (ЕО) № 401/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 г. относно Европейската агенция за околната среда и Европейската мрежа за информация и наблюдение на околната среда (ОВ № L 126, 21.05.2009 г., стр. 13).

## Член 6

### Санкции

Държавите членки определят правилата за санкциите, приложими при нарушаване на националните разпоредби, приети съгласно настоящата директива, и вземат всички необходими мерки за осигуряване на тяхното изпълнение. Предвидените санкции трябва да бъдат ефективни, пропорционални и възпиращи. Държавите членки нотифицират тези разпоредби на Комисията най-късно до [дванадесет месеца след приемането] и я уведомяват без забавяне за всяко последващо изменение, което ги засяга.

## Член 7

### Транспониране

1. Държавите членки привеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими за спазване на настоящата директива, не по-късно от [дванадесет месеца след приемането]. Те незабавно съобщават на Комисията текста на тези разпоредби.
2. Когато държавите членки приемат тези разпоредби, те съдържат позоваване на настоящата директива или позоваването се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите членки.
3. Държавите членки съобщават на Комисията текста на основните разпоредби от националното законодателство, които приемат в областта, обхваната от настоящата директива.

## Член 8

### Влизане в сила

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

## Член 9

Адресати на настоящата директива са държавите членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета  
Председател